



BIULETYN SAMORZĄDOWY **GMINA**

ISSN 1640-6532

PISMO RADY GMINY JEŻÓW SUDECKI

NR 93/11

egzemplarz bezpłatny

grudzień 2011



*Jest taki dzień bardzo ciepły, choć grudniowy;
dzień, zwykły dzień, w którym gasną wszelkie spory.
Jest taki dzień, w którym radość wita wszystkich.
Dzień, który już każdy z nas zna od kołyski..
Niebo ziemi, niebu ziemia, wszyscy wszystkim ślą życzenia.
Drzewa ptakom, ptaki drzewom.
W wiewie wiatru płatkom śniegu.
Jest taki dzień, tylko jeden raz do roku;
Dzień, zwykły dzień, który liczy się od zmroku.
Jest taki dzień, gdy jesteśmy wszyscy razem.
Dzień, piękny dzień, dziś nam rok go składa w darze.
Niebo ziemi, niebu ziemia, wszyscy wszystkim ślą życzenia.
A gdy wszyscy usną wreszcie moc igliwia zapach niesie.*

(Seweryn Krajewski)

Mieszkańcom Gminy i Gościom w Naszych domach
życzymy radosnych Świąt Bożego Narodzenia, oraz zdrowia,
szacunku i wszelkiej pomyślności w Nowym 2012 roku.

*Przewodniczący Rady Gminy
mgr Artur Smolarek*

*Wójt Gminy
mgr inż. Edward Dudek*





Sesja Rady

XI Sesja Rady Gminy odbyła się dnia 26 października 2011 roku w Sali Domu Ludowego w Siedlęcinie, posiedzenie otworzył i prowadził Przewodniczący Rady Gminy Artur Smolarek. W sesji uczestniczyło 13 radnych.

Porządek obrad obejmował następujące punkty:

1. Otwarcie Sesji:
 - a/ stwierdzenie kworum,
 - b/ wybór protokolanta,
 - c/ wyłożenie protokołu X Sesji Rady Gminy.
 2. Informacja o wstrzymaniu ruchu pojazdów na moście przez rzekę Bóbr w Siedlęcinie w ciągu drogi powiatowej nr 2646D- przedstawiciele Zarządu Powiatu Jeleniogórskiego i Dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych w Jeleniej Górze.
 3. Wybór ławników do Sądu Okręgowego i Rejonowego w Jeleniej Górze:
 - a/ sprawozdanie z pracy Zespołu do przedstawienia Radzie Gminy Jeżów Sudecki opinii o kandydatach na ławników do Sądu Rejonowego i Okręgowego w Jeleniej Górze,
 - b/ dyskusja,
 - c/ podjęcie uchwały ws. wyboru ławników do Sądu Okręgowego i Rejonowego w Jeleniej Górze.
 4. Podjęcie uchwał w sprawie:
 - a/ zmian w budżecie gminy na 2011 rok,
 - b/ zmiany wieloletniej prognozy finansowej,
 - c/ określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości,
 - d/ określenia stawek podatku od środków transportowych,
 - e/ wyrażenia zgody na nabycie nieruchomości na rzecz gminy,
 - f/ wyrażenia zgody na przeznaczenie do sprzedaży nieruchomości stanowiących własność Gminy Jeżów Sudecki,
 - g/ warunków funkcjonowania oraz trybu i sposobu powoływania i odwoływania członków Zespołu Interdyscyplinarnego w gminie Jeżów Sudecki.
 5. Sprawozdanie z bieżącej pracy Przewodniczącego Rady i Wójta Gminy.
 6. Interpelacje i zapytania radnych.
 7. Sprawy różne oraz przyjęcie protokołu z X Sesji Rady Gminy.
 8. Zamknięcie obrad XI Sesji Rady Gminy.
- Przewodniczący powitał przybyłych na posiedzenie Rady Gminy gości:
- p. Danutę Sawicz, asystentkę pani Marzeny Machałek, wybranej na posła na Sejm RP,
 - p. Annę Koniecznyńską, radną Rady Powiatu,
 - p. Bogusława Chodaka, radnego Rady Powiatu,
 - p. Zbigniewa Jakiela, Wicestarostę Jeleniogórskiego,
 - p. Krzysztofa Sobalę, Dyrektora Powiatowego Zarządu Dróg Powiatowych,

- dyrektorów szkół,
- Sołtysów, przewodniczących Rad Sołeckich.

Pani Zofia Czernow, wybrana na posła na Sejm RP, telefonicznie przekazała podziękowanie za zaproszenie i usprawiedliwiła swoją nieobecność.

Realizując porządek obrad, Wicestarosta Powiatu Jeleniogórskiego - Zbigniew Jakiel zabrał głos ws. wstrzymania ruchu pojazdów na moście przez rzekę Bóbr w Siedlęcinie.

Wicestarosta na wstępie oświadczył, że uszkodzony most to sprawa bardzo ważna i istotna. W moście są dziury. O decyzji wstrzymania ruchu poinformował pisemnie p. Wójta Dyrektor ZDP; działał na rzecz bezpieczeństwa, w tym celu podjęto takie kroki, tj. wyłączenie mostu z ruchu pojazdów. Stwierdził, że po tym moście jeździły samochody o tonażu nawet 40 ton. Most jest stary, skorodowany, konstrukcja jest stalowa, natomiast problemem jest wypełnienie nawierzchni jezdnej. Stwierdził, że były rozmowy z p. Wójtem i Z-cą Wójta w tej sprawie. Dyrektor zlecił już bieżącą naprawę mostu Kółku Rolniczemu w Siedlęcinie. Na moście ruch musi zostać ograniczony tylko do samochodów osobowych /bez ciężkich/. Poinformował, że rozważane są różne warianty, w tym remont lub budowa nowego mostu. Nowy most to koszty ok. 5 mln zł, są możliwości uzyskania 50% pomocy, jednak trzeba mieć wcześniej opracowaną doku-mentację, a to koszt ok. 120 tys. zł. Środków takich Powiat nie posiada. Bieżący remont odbędzie się w listopadzie br. Dyrektor K. Sobala uzupełniając, stwierdził, że prace zlecone Kółku Rolniczemu dotyczą naprawy skorodowanych elementów konstrukcji-kratownic. Trzeba je wyciąć, obejrzeć, oszacować, choć i tak będzie to tylko prowizorka. To dylemat, nowy most lub naprawa obecnej konstrukcji, wzmocnienie. Most o dużej nośności, to duży ruch samochodów ciężkich. Decyzja musi być podjęta wspólnie, co docelowo robić? Trzeba opracować dokumentację, wszelkie sprawy formalne, pozwolenie na budowę itp. Stwierdził, że możliwości powiatu są ograniczone i na budowę mostu lub kapitalny remont drugie 50% może wyłożyć Gmina. Na ile może pomóc gmina? Utrzymanie mostów w powiecie kosztuje, środków brak. Co obiecujemy : to, że Kółko Rolnicze zrobi niezbędne prace zabezpieczające, aby móc uruchomić ruch pojazdów do 5 tony.

Dyskusja - pytania.

-p. *Andrzej Koza* - pyt. do dyr. Sobalę

Dlaczego dopiero teraz podjęto działania, a nie 3 lata wcześniej, jeżeli wiedziało o tym Starostwo? Mieszkańcy i Urząd Gminy dowiedzieli się bez uprzedzenia o zamknięciu ruchu.

- odp. dyr. Sobalę:

Z roku na rok naprawiano ubytki, coś się robiło, mróz, woda robiły swoje. Jest to stan awaryjny.

- uzupełnienie odp. przez p. *Zb. Jakiela*:

Nie jest tak, że Starostwo nic nie robiło od 3 lat. Most jest



stary, koroduje.

Z sali odezwały się spontaniczne głosy oburzenia, że jest to lekceważenie ludzi, płacą mandaty, bo muszą przejechać. Nastąpiła niekontrolowane seria uwag i polemika.

Należy poszukać możliwości pomocy, finansów, ustalić, co chcemy zrobić: czy remontować stary, czy projektować nowy most?

-p. *Marian Tyka*, Sołtys Siedlęcina:

Wkrótce Wszystkich Świętych, proponuję postawić barierki zamiast uruchamiać 1 nitkę na moście, żeby ludzie mogli się poruszać przez most /praca, szkoła, lekarz, pomoc zdrowotna/

-p. *Renata Nowogrodzka*- radna:

Czy trzeba będzie całkowicie zamknąć most?

-odp. *dyr. Sobała*:

Został zrobiony przegląd techniczny, zdaniem eksperta p. *Kolasy* /opinia/ most należy zamknąć i pozostawić tylko ruch pieszy.

-uzupełnienie p. *Zb. Jakiela*:

Nie możemy zagwarantować, że ktoś przejeżdżający nie robi sobie krzywdy, konstrukcja mostu jest trwała. Tak należało uczynić dla bezpieczeństwa ludzi. Tuż po 1 XI br. Kółko Rolnicze rozpoczyna prace poprawiające stan mostu. Rynek robót budowlanych obecnie jest trudny, brak wykonawców.

-wystąpienie *Wójta Gminy*:

Temat mostu nie jest nowy dla nas /gminy, mieszkańców Siedlęcina/. O zamknięciu mostu dowiedziałem się z pisma skierowanego do Urzędu Gminy. Dziura w jezdni mostu łatana była od dawna, od miesięcy. Jaki jest most, wiedzieliśmy już wiosną, przy okazji robienia drogi "Schetynówki" w Siedlęcinie. Można było uzyskać kwotę z mniejszej niż planowano kwoty przetargu. Starosta zadał wówczas pytanie, czy gmina dołoży 50% środków do remontu dróg, była też mowa o stanie mostu. Już można było rozszerzyć roboty przy okazji drogi wiosną i rozpocząć roboty. Obecnie jest późno, pora jesienna. Obecnie ustala się rozkład jazdy MZK, a brak jest mostu. Co z odśnieżaniem w zimie, dodatkowe kilometry, był moment aby to zrobić wcześniej. Spotkanie z p. *Zbigniewem Jakielem* i p. *Krzysztofem Sobałą* było dobre, ale jednostronne, wyłącznie z oczekiwaniem na środki od gminy. Ta sytuacja dotyczy również rolników - traktory, maszyny rolnicze itd. Musimy dążyć do tego, aby Starostwo zabezpieczyło bezpieczeństwo mieszkańców.

-p. *Zbigniew Jakiel*:

W odpowiedzi stwierdził, że nie oczekuje pomocy finansowej od Wójta, bo Wójt jej nie oferuje. Zgodnie z prawem Starostwo poinformowało zainteresowanych. Nie stawiano żadnych warunków wobec Wójta, który oświadczył, że nie pomoże obecnie. Trzeba sobie z tą dziurą w moście poradzić.

-p. *Mysza*:

Tu nikt się nie kłóci, tylko rozmawiamy, by rozwiązać

problem. Trzeba było wcześniej podjąć działania.

-p. *H. Trojan*- radna:

Wójt nie ma pieniędzy, więc nie pomoże. Mamy dużo swoich zadań w Gminie, m.in.. kanalizacja. Cały czas pomagamy Powiatowi.

-p. *dziennikarka z "Jelonki"*:

Interesuje mnie to, dlaczego ustawiono barierki, a ruch się odbywa na moście, dlaczego?

-p. *Artur Smolarek*, Przewodniczący Rady Gminy:

Trzeba podsumować fakty i ocenić realny stan rzeczy;

- w budżecie gminy nie ma środków, aby pomóc /fakt/,

- zamówienie do KR Siedlęcina zostało skierowane przez Starostwo,

- chcielibyśmy, aby mieszkańcy mogli się komunikować między brzegami, w tym dostać się na cmentarz w dniu 1 listopada. Trzeba zmierzać do zakończenia dyskusji.

-p. *Zb. Jakiel*, Wicestarosta:

Zamówienie do Kółka Rolniczego zostało złożone, prace rozpoczną się w listopadzie. Częściowy remont mostu zrobimy bez udziału Wójta. Chcemy razem coś zrobić dla mieszkańców, ale nie na siłę. Most zrobimy, bo musimy coś poradzić. Wspomniał o drogach zrobionych w gminie Jeżów Sudecki - ok.10 km. Ktoś musi wziąć na siebie odpowiedzialność. Jest zakaz ruchu, ale są osoby, które jeżdżą po moście.

-p. *T. Pałka*- radny:

Konstrukcja mostu jest dobra, jak Pan powiedział /Wicestarosta/, stawiając tak sprawę może chce się wyrzucić presję na Gminie. To zadanie Powiatu, czemu nie zablokowali wcześniej przejazdu ciężkich samochodów, np. fizyczne ograniczenie przejazdu. Kto dokonuje przeglądu, kto podpisuje zgodę na dopuszczenie, kiedy robicie takie rzeczy?

-p. *Wicestarosta*:

Trzeba dzisiaj naprawić to, co jest zepsute, z czasem naprawić most całościowo, ale to potrwa.

-p. *Gulka*:

Warunki życia na wsi są trudne, mieszkańcy muszą obecnie ponosić dodatkowe koszty - paliwo, przejazd.

-p. *M. Tyka*- Sołtys:

Skierował pytanie do dyr. *Sabały* - uruchomicie jedną nitkę przejazdu czy nie?

-odp. *dyr. Sobała*:

Opinie techniczne mówią, że nie, po naprawie uszkodzeń.

-p. *B. Chodak*- radny powiatowy:

Czuję się trochę oszukany przez pana, p. Starostę /do *Zb. Jakiela*/, bo miała być jedna nitka mostu dopuszczona do ruchu. Problem polega na tym, że brakuje "kasy" obu samorządom.

-p. *Wicestarosta* odpowiedział: brakuje dziś wykonawców.

-mieszkanka Siedlęcina p. *Mujta*:

Dziura w moście była już w okresie wakacji, nie była zabezpieczona, dzieci mogły wpaść do niej i nikt się tym



nie zainteresował.

- odp. p. dyr. Sobala:

Były stawiane barierki, zabezpieczenia, jednak młodzież je systematycznie niszczyła.

- p. T. Szczurowski - radny:

Zapytał, ile będzie trwał remont tego mostu obecnie, jak długo ma trwać w czasie? Może ustawić kamery, aby ograniczyć przejazdy dużych pojazdów?

- p. Przewodniczący Artur Smolarek:

Zwrócił się z zapytaniem do obecnych mieszkańców Siedlęcina, czy docelowo chcieli, by, aby most był dla dużych samochodów czy o ograniczonej nośności? Podsumował: życzymy sobie remontu mostu i dostępności dla samochodów mniejszych, z ograniczeniem dla pojazdów o dużej nośności. Zlecenie na remont poszło. Chcemy doraźnego ruchu 1.XI. br.

- p. R. Nowogrodzka - radna:

Jeżeli coś się przydarzy jadącemu mostem, mimo zakazu, kto odpowiada?

Odp. spontaniczna - Ten kto jedzie!

- p. Wójt Gminy:

ad. dróg - Powiat nie wywiązał się z umów dot. dróg, m.in. w Jeżowie Sudeckim, są już dziury w chodniku głównym, proszę o odpowiedź Starostwo.

- p. Agata Wolak - radna:

Mieszkańcy prosili o barierki w Jeżowie Górnym, co to oznacza dla nas, kiedy możemy się spodziewać realizacji?

- odp. p. dyr. Sobala - Obiecał "Ekomeł", że po zakończeniu prac poprawią stan poboczy, barierki będą zrobione.

W trakcie realizacji pkt. 3 porządku obrad Rada Gminy dokonała wyboru ławników:

- do Sądu Okręgowego - p. Danuta Kryszczyżyn

- do Sądu Rejonowego - p. Filipina Pominkiewicz.

Realizując porządek obrad, Przewodniczący Rady i Wójt

Gminy złożyli sprawozdanie z bieżącej pracy.

Rada Gminy podjęła uchwały zawarte w porządku obrad, za wyjątkiem uchwały w pkt. 4 e, uchwała została zdjęta z porządku obrad Sesji Rady Gminy.

W zapytaniach radni poruszyli następujące tematy:

1/ p. A. Koza zapytał, czy można wyłączyć w postępowaniu wykonawcę, do którego były wcześniej uwagi i zastrzeżenia odnośnie wykonanych prac?

- Odpowiedź radcy prawnego: muszą być do tego podstawy, dokumenty.

2/ zapytanie w sprawie ul. Krętej - dot. uzupełnienia przy posesji p. Malinowskiej?

3/ p. T. Szczurowski : co z chodnikiem w Dziwiszowie?

- odpowiedział Z-ca Wójta: do końca stycznia 2012 r. będzie wykonany projekt.

4/ p. R. Nowogrodzka zapytała o nowy rozkład jazdy autobusu nr 5.

- odpowiedział p. Wójt : będzie nowy rozkład jazdy do Siedlęcina Górnego.

5/ p. K. Tyka: kiedy będzie spotkanie z p. Sokołowskim?

- odpowiedzi udzielił Z-ca Wójta: spotkanie zaplanowane jest na 3 XI o godz. 9.00.

6/ p. H. Trojan zapytała, jaki jest problem z umowami z księżmi - dot. Czernicy.

- odpowiedzi udzielił p. Wójt: nie znam szczegółów w tej chwili, po powrocie do pracy p. B. Matuszewskiej sprawa będzie wyjaśniona.

Pełna treść uchwał oraz protokołu zamieszczona jest w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej www.jezowsudecki.pl oraz jest do wglądu w Biurze Rady Gminy Jeżów Sudecki.

Redakcja

UROCZyste OTWARCIE SALI PRZYRODY ORAZ OBCHODY XV ROCZNICY NADANIA SZKOLE PODSTAWOWEJ W SIEDLĘCINIE IMIENIA POLSKICH NAUCZYCIELI TAJNEGO NAUCZANIA

27 września 2011 roku to wyjątkowa data dla Szkoły Podstawowej im. Polskich Nauczycieli Tajnego Nauczania w Siedlęcinie. W tym właśnie dniu nastąpiło uroczyste otwarcie Sali Przyrody oraz świętowaliśmy XV rocznicę nadania szkole imienia Polskich Nauczycieli Tajnego Nauczania.

Nasza szkoła brała udział w konkursie " Nasza szkoła dba o klimat" zorganizowanym przez Tauron Energia i wygrała 40 tys. zł. Pieniądze zostały przeznaczone na remont i wyposażenie Sali Przyrody. Ta wygrana to dla nas wielkie wyróżnienie. Uroczystego otwarcia dokonał wiceprezes zarządu Tauron Energia

Pan Ryszard Turek, wójt gminy Jeżów Sudecki Pan Edward Dudek oraz nauczycielka przyrody Pani Beata Kędroń. Swoją obecnością zaszczytili nas również:





patroni naszej szkoły: Pani Jadwiga Kuźmicz, Pan pułkownik Edward Jakubowski, z-ca wójta gminy Jeżów Sudecki Pan Wiesław Zieliński, Pani Małgorzata Sekuła- Szmajdzińska, Pan Zbigniew Ładziński, Prezes Fundacji "Serdeczna pomoc" Pani Lidia Łotocka, sołtys wsi Siedlęcina Pan Marian Tyka, Radni: Pani Krystyna Tyka, Pan Ryszard Ślimakowski, przedstawiciel Tauron



Energia Pani Monika Meinhart- Burzyńska, przedstawiciel nadleśnictwa Pan Paweł Sondaj, komendant OSP Siedlęcina Pan Marcin Berej, Pani Krystyna Mujta, prezes MPGK Pan Michał Kasztelan oraz Pan Marcin Kondras.

Sala przyrody to niezwykle ważne osiągnięcie dla naszej szkoły. Dzieci będą miały teraz możliwość

nauki w nowocześnie wyposażonej sali, do której zakupione zostały: tablica elektroniczna, laptop, rzutnik, nowe ławki i krzesła, najnowsze pomoce zgodne z nową podstawą programową, mikroskopy, plansze edukacyjne, programy multimedialne. Wszyscy zebrani podczas otwarcia byli zachwyceni wygraną szkoły i bogatym wyposażeniem Sali Przyrody.

27 września 2011 roku świętowaliśmy również XV rocznicę nadania naszej szkole imienia Polskich Nauczycieli Tajnego Nauczania. 15 lat temu nasza placówka została obdarzona ogromnym zaufaniem przez wspaniałych i pełnych poświęcenia ludzi. Obchody tej wyjątkowej rocznicy miały miejsce w sali Domu Ludowego w Siedlęcinie. Dzieci wspólnie z wychowawcami przygotowały piękne programy artystyczne, które były wyrazem wdzięczności dla patronów za ich wsparcie, dobre słowo i pamięć. Wyrazy wdzięczności dla patronów wyrazili również dyrektor szkoły Pani Zuzanna Kozyra- Jędruch oraz wójt gminy Jeżów Sudecki Pan Edward Dudek.

Szkoła Podstawowa im. Polskich Nauczycieli Tajnego Nauczania w Siedlęcinie to praca wielu osób, instytucji, to wspólny trud wielu pokoleń ludzi. W imieniu własnym, nauczycieli, dzieci, rodziców składam serdeczne podziękowania wszystkim ludziom dobrego serca, którzy od wielu lat pomagają naszej szkole i wspierają ją. Jesteśmy za to ogromnie wdzięczni.

Zuzanna Kozyra- Jędruch



"Akcja Akacja, Akcja Dąb - Niezwykli Dolnoślązacy 2011"



Dolnośląska Federacja Organizacji Pozarządowych wyróżniła pana Mariana Tykę Sołtysa Sołectwa Siedlęcina w szóstej edycji konkursu "Akcja Akacja, Akcja Dąb - Niezwykli Dolnoślązacy 2011" pod tytułem "Niezwykłej Dolnoślązaczki, Niezwykłego Dolnoślązaka", nad którym Honorowy Patronat objął Marszałek Województwa Dolnośląskiego pan Rafał Jurkowlanec.

Idea konkursu jest niezmienną od sześciu lat, idea poszukiwania pełnych inwencji kobiet i mężczyzn, którzy zmieniają nasz świat na lepszy. Akcja promuje i nagradza kobiety oraz mężczyzn, którzy w sposób wyjątkowy działają na rzecz innych osób i swojego otoczenia. Laureatom konkursu - w znanym i często uczęszczanym miejscu publicznym Wrocławia - 20 października 2011r. zasadzone zostały drzewka akacji i dębu, jako symbole ich wkładu w rozwój środowisk lokalnych Dolnego Śląska.

Serdecznie gratulujemy Panu Marianowi Tyce za wyróżnienie i promowanie naszej Gminy.

Redakcja



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

GMINNY OŚRODEK
POMOCY SPOŁECZNEJ
w Jeżowie Sudeckim

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Człowiek – najlepsza inwestycja

Spotkanie podsumowujące IV edycję projektu "Nowa szansa w gminie Jeżów Sudecki"

W dniu 28 listopada 2011 r. odbyło się spotkanie podsumowujące działania projektu "Nowa szansa w gminie Jeżów Sudecki", współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Priorytetu VII Promocja integracji społecznej. Działanie 7.1 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji. Poddziałanie 7.1.1 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez ośrodki pomocy społecznej.

W spotkaniu wzięli udział klienci GOPS Jeżów Sudecki, którzy jednocześnie byli uczestnikami projektu "Nowa szansa w gminie Jeżów Sudecki", jak również pracownicy GOPS zaangażowani w pracę projektu. Na spotkanie zaproszono przedstawicieli gminy Jeżów Sudecki: Przewodniczącego Rady Gminy - Pana Artura Smolarka,



Przewodniczącą Komisji Budżetu i Spraw Społecznych Rady Gminy - Panią Krystynę Tykę, Wójta Gminy - Pana Edwarda Dudka, Sekretarza Gminy - Pana Ryszarda Wacha oraz przedstawicieli firm prowadzących zajęcia z uczestnikami projektu.

Uczestnicy w ramach projektu mieli możliwość korzystania z konsultacji psychospołecznych, pracy z doradcą zawodowym, udziału w kursach zawodowych.

Działania odbywające się w ramach projektu umożliwiły jego uczestnikom rozwój osobisty, integrację społeczną i zdobycie nowych kwalifikacji zawodowych. Wszyscy uczestnicy projektu wykazali zadowolenie i satysfakcję z przebiegu projektu "Nowa szansa w gminie Jeżów Sudecki".

Projekt: „Nowa szansa w gminie Jeżów Sudecki”

realizowany przez

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Jeżowie Sudeckim

ul. Długa 63, 58-521 Jeżów Sudecki

tel. / fax 75 713 22 54

gopsjezow@wp.pl

Patrycja Długosz



PODZIĘKOWANIA

Serdeczne podziękowania dla firmy P.H.U. "MARKO", Państwa Agnieszki i Mariusza Cejko, za zaangażowanie i pomoc w wymianie okien i drzwi składa Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej oraz wdzięczni najemcy remontowanego mieszkania. Czasami wystarczy zrozumienie i chęć pomocy, by poprawić komuś warunki życia i przywrócić wiarę w człowieka.



Zagospodarowanie turystyczne Jeziora Pilchowickiego

W dniu 22 listopada 2011 roku, na Zaporze Pilchowickiej odbyło się uroczyste podpisanie „Porozumienia o współpracy na rzecz opracowania koncepcji zagospodarowania turystycznego zbiornika Pilchowickiego”. Na podstawie porozumienia zostanie



zlecone opracowanie dokumentu zawierającego pomysły, kierunki i rozwiązania służące zagospodarowaniu turystycznemu zbiornika i terenu wokół niego. Koncepcja powinna być gotowa na wiosnę 2012 roku. Będzie to dokument wyjściowy, służący następnie opracowywaniu dokumentacji technicznych przyjętych rozwiązań.

Porozumienie zostało podpisane przez władarzy sześciu samorządów, na terenie których jest położony zbiornik, tj. gmin: Jeżów Sudecki, Lubomierz, Stara Kamienica i Wleń oraz powiatów: Jeleniogórskiego i Lwóweckiego, przy obecności przedstawicieli Nadleśnictwa Lwówek Śląski, Dolnośląskiego Zespołu Parków Krajobrazowych i Tauronu Ekoenergia Sp. z o.o.

Celem opracowania koncepcji jest w przyszłości przygotowanie i zrealizowanie działań w niej zaprojektowanych, w wyniku których teren wokół zbiornika Pilchowice stanie się dostępny, atrakcyjny i bezpieczny dla turysty aktywnego, a także szukającego odpoczynku.

*Krzysztof Pysz
Starostwo Powiatowe
Lwówek Śląski*

Modelarstwo w Jeżowie Sudeckim



Jeżów Sudecki z modelarstwem jest związany od wielu lat. Na zboczach Góry Szybowcowej odbywało się wiele imprez oraz zawodów modelarskich. Pierwsze poważne zawody modeli szybowców zdalnie sterowanych (RC) zostały rozegrane w 1966 roku.

Modelarstwo w naszej miejscowości w ostatnich latach rozwija się bardzo dynamicznie.

Na Górze Szybowcowej, oraz okolicznych zboczach w Jeżowie Sudeckim, często możemy spotkać modelarzy oraz podziwiać ich modele dumnie prezentujące się w powietrzu.

Gdy tylko wiatr da o sobie znać, to w powietrze wzbijają się modele szybowców F3F, przystosowane do lotów na "żaglu", a gdy wiatr jest niesprzyjający lub gdy go zabraknie, błękit nieba przecinają modele ESA z okresu I oraz II wojny światowej, które są przystosowane do walk powietrznych oraz modele samolotów sportowych.

Wśród naszych modelarzy spotkamy aktualnego mistrza Polski kategorii F3F Bogusława Gryszko, oraz v-ce mistrza Polski kategorii Aircombat ESA (walk powietrznych) Rafała Wiaderka.

Mając tak dobrą, elitę postanowiliśmy promować naszą gminę na różnego rodzaju zawodach w Polsce.

Już na pierwszych zawodach ESA (OMB), które odbyły się 18.09.2011 w Bolesławcu, odnieśliśmy sukces.

Pierwsze miejsce zdobył Rafał Wiaderka, na drugim miejscu znalazł się Kamil Chipczyński. W tym roku braliśmy również udział w zawodach zorganizowanych między innymi w Krakowie, Bełchatowie, Środzie Śląskiej czy Warcie Bolesławieckiej. Przed nami jeszcze Mikołajkowe Zawody o Puchar Wójta gminy Zawonia, gdzie odbędzie się impreza kończąca i jednocześnie podsumowująca sezon Aircombat ESA 2011.

Startujemy również w zawodach szybowcowych w kategorii F3F zarówno na terenie Polski, jak i Czech. W tej dyscyplinie również będziemy promować gminę w sezonie 2012.

Nasza strona internetowa <http://f3f.zielnik.karpacz.pl/>

Marcin Gurtatowski

OTWARTE MISTRZOSTWA BOLESŁAWCA

18.09.2011r.



Wczoraj pogoda nie zachęcała do latania, mimo wszystko postanowiliśmy skorzystać z zaproszenia chłopaków z Bolesławca na bolesławieckie otwarte mistrzostwa ESA. Około godziny 10:30 byliśmy na

miejscu, gdzie serdecznie przywitało nas tamtejsze grono modelarskie.

Udało nam się rozegrać tylko dwie rundy, czyli w sumie cztery loty. Na dokończenie trzeciej rundy nie pozwolił nam nasilający się deszcz. Mimo wszystko atmosfera była naprawdę świetna. Niestety, nie obyło się bez kolizji. Z naszych: standardowo: ja razem z Kamilem..., Filip i Maciek też zaszaleti, więc 80% naszego składu musiało naprawiać modele przed finałem. Jedyny ocalały to Marcin, ale Kamil powiedział, oczywiście w żartach, że nie odpuści i na najbliższym treningu przerobi jego lśniącego Mustanga na wióry. Niestety zanim, zdążyliśmy pokleić modele, zapadła decyzja o wcześniejszym zakończeniu zawodów. Wyniki zostały podane chwilę później. Kamil może się pochwalić drugim miejscem, mnie udało się wskoczyć oczko wyżej. Marcin, Filip i Maciek kolejno szóste, siódme i ósme. Do domu wróciliśmy około godziny 15.00.

Marcin Gurtatowski

II BITWA O WAWEL KRAKÓW

1 Października odbyły się zawody modelarskie "Bitwa o Wawel 2011r. w klasie AIRCOMBAT (walki powietrzne), które zostały rozegrane w Krakowie i były wliczane do pucharu Polski ESA.

W zawodach wystartowało 40 zawodników z całej Polski w tym trzech modelarzy promujących gminę Jeżów Sudecki. Tej nocy budzik nie dał mi pospać i już o godzinie trzeciej wyrwał mnie ze snu. Kawa, szybkie sprawdzenie walizki, czy wszystko zostało



zabrane. Po godzinie czwartej spotykam się z kolegami z teamu i wyruszamy w trasę.

Około godziny 9.00 zameldowaliśmy się w Krakowie, gdzie na miejscowym stadionie przywitała nas piękna, słoneczna pogoda oraz spore grono najlepszych, polskich modelarzy. Kilka spraw organizacyjnych, takich jak: wpis na listę startową, losowe ważenie modeli i już o godzinie 10.00 nastąpiło oficjalne rozpoczęcie zawodów.

Zawodnicy skrupulatnie przywiązywali dziesięciometrowe taśmy do swoich modeli, bo zawody polegają na tym, by w locie zdobyć jak najwięcej punktów za ucięcie taśmy przeciwników. W jednym pięciu minutowym locie startuje siedem modeli, każdy z przywiązaną tasiemką. Każdy zawodnik miał przypisanego sędziego, który liczył punkty za każde ucięcie taśmy oraz czas lotu, oraz pilnował, by zawodnik nie przekroczył linii strefy bezpieczeństwa.

W walkach startowały modele z okresu I i II wojny światowej. Nasza drużyna uzbrojona była w modele Spitfire'ów, Mustang'ów oraz dwupłatowych



francuskich modeli typu Spad XIII. Walkom towarzyszyły bardzo silne emocje zawodników oraz zebranej publiczności, która dopingowała startujących oraz ich pomocników. W przerwach między kolejkami były prezentowane loty modeli śmigłowców oraz samolotów akrobacyjnych.

Pogoda dopisywała nam do samego końca zawodów, a przed ostatecznym ogłoszeniem wyników nastąpił tak zwany finał "B", w którym na niebie w tym samym czasie pojawiły się 22 modele. Było to bardzo widowiskowe, a przy okazji został ustanowiony rekord Polski pod względem ilości jednocześnie latających

modeli klasy Aircombat. O godzinie 18.00 nastąpiło wręczenie nagród i pucharów dla najlepszych zawodników. Całym zawodom towarzyszyła przyjacielska atmosfera za co serdecznie dziękujemy organizatorom, jak i uczestnikom imprezy. W tym roku przed nami jeszcze zawody w Bolesławcu i Wrocławiu. W drodze powrotnej do Jeżowa debatowaliśmy nad zorganizowaniem podobnych zawodów w naszej gminie. Być może odbędą się one już wiosną przyszłego roku.

Rafał&Marcin

OTWARTE MISTRZOSTWA BOLESŁAWCA 11.11.2011r.

Cóż za piękna data. Tego dnia odbyły się czwarte i zarazem ostatnie w tym sezonie zawody OMB.



Zawody, mimo że nie wliczane do Pucharu Polski ESA, cieszą się sporym zainteresowaniem wśród zawodników.

9 rano, na dworze zero.. Lekki wiatr, który około godziny 10.30 przybrał na sile. Niektórzy twierdzą, że warunki w sam raz na F-kę, ale co tam, kombata też trzeba latać. Na stadionie w Bolesławcu stawiało się

ośmiu śmiałków, w tym nasza trójka, którą reprezentowali: Kamil, Marcin, Rafał. Około godziny 11 wystartowała pierwsza tura. Zawodnikom dokuczał porywisty wiatr, który skutecznie utrudniał walki. Rafał w pierwszym locie stracił połowę stateczników, ale nie zrobiło to na nim większego wrażenia, bez ogona latał do końca dnia. Kamil troszkę narzekał, ale już w trzecim locie pokazał, na co go stać i zaliczył cztery cięcia. Z kolei Marcin (z racji, że było zimno) próbował lotów w rękawiczkach. Jak to zwykle bywa na zawodach ESA, nie obyło się bez kraks. W przerwach startujący, jak i publiczność, rozgrzewali się przy kubku gorącej herbaty. W zwińczającym zawody finale wystartowało czterech zawodników, w tym dwóch z Jeleniej Góry. Ostatecznie Rafał uplasował się na drugim miejscu, Kamil trzecim, a Marcin piątym. Zawody wygrał zawodnik z Bolesławca Robert Felczyński.

Podsumowując: Impreza bardzo udana, atmosfera, jak i herbata, mimo mroźnego wiatru bardzo gorąca. Zgłaszamy swój udział w kolejnych zawodach organizowanych przez kolegów z Bolesławca. Do zobaczenia na wiosnę.

To nie ostatnie zawody w tym roku. Jeszcze w grudniu czekają nas zawody zaliczane do Pucharu Polski ESA, które odbędą się we Wrocławiu. Trzymajcie kciuki!!

Marcin Gurtatowski

Mikołajkowe Zawody

Spotkanie z naszym teamem zaplanowaliśmy u Andrzeja w Jeżowie Sudeckim. Posłusznie melduję się o godzinie 7.00. Na miejscu zbiórki już czekają Andrzej, Kamil, Rafał, oraz Gerard. Szybka odprawa, ostatnia kontrola naszego wyposażenia i już po chwili wyruszamy w naszą podróż. Celem podróży są Sędzice, miejscowość położona w Gminie Zawonia, nieopodal Wrocławia.

Parę minut po 9.00 meldujemy się na terenie boiska, widać, że ta dyscyplina modelarska cieszy się wielkim

powodzeniem, do zawodów zgłosiło się 45 zawodników z całej Polski. Po chwili czeka nas miłe zaskoczenie, nasz team wzbogaca się o jednego zawodnika więcej, pojawił się Konrad. Dobrze wiemy, że dzień jest krótki i musimy szybko rozpocząć pierwszą bitwę. Całe szczęście, lista startowa była już przygotowana, jeszcze tylko parę słów od organizatorów i po paru minutach rozpoczyna się pierwsze powietrzne starcie.

W powietrze wzbily się modele z okresu II wojny światowej. Przez krótką chwilę obserwuję wspaniałe modele, które z gracją pokonują błękit nieba. Widać, że na twarzach zawodników rysuje się skupienie, przecież

każdy tu przyjechał, żeby zdobyć troszkę punktów. Dość tego rozmyślania, przyszedł czas na mój start, model przygotowany, aparatura włączona, a ja już czekam na start. Pada komenda "trzy, dwa, jeden, do ATAKU!!!" Puszczam mojego Spitfire'a w powietrze, przez pierwszą



minutę adrenalina daje bardzo mocno znać o sobie, krew w żyłach zdecydowanie szybciej krąży, serce mocniej bije, ręce drżą, wiem, że nie z zimna, to nerwy, ale dlaczego, przecież ja takie walki toczyłem nieraz na Górze Szybowcowej. Czas szybko mija, w kolejce do startu czekają Kamil, Rafał, Gerard oraz Andrzej.

Kolejne walki rozgrywają się błyskawicznie. Co jakiś czas murawę tutejszego boiska pokrywają białe kuleczki. Choć jest grudzień, to nie śnieg pada, to z nieba sypią się części porozbijanych modeli. W krótkiej przerwie udajmy się na ciepły posiłek do pobliskiej świetlicy, i tu czeka nas miła, ciepła oraz słodka niespodzianka. Panie z pobliskiego koła gospodyń przygotowały dla zawodników wspaniałą poczęstunek: ciasto - palce lizać, a bigos nigdy nie smakował tak wspaniale.

Na twarzach naszego teamu rysuje się zadowolenie, już wiemy, że Kamil oraz Rafał wystartują w finale. Słońce powolutku chowa się za horyzont. Rozpoczynają się finały, modele wystartowały, co jakiś czas słychać okrzyk zawodnika informujący o cięciu tasiemki wroga. Kolejne punkty wpływają na konto pilotów, tylko, dlaczego Kamil tak głośno krzyczy? Przecież nikt

mu krzywdy nie robi. Patrząc na szczęśliwą minę Kamila, domyślam się, że "ogolił" kolejnego zawodnika. Po finale WW II przyszedł czas na finał WWI. W tej klasie Rafał miał dużo do powiedzenia. Jego SPAD XIII, niczym szerszeń wściekle atakował kolejnych zawodników. Finały dobiegły końca, pozostało tylko podliczyć punkty i wręczyć dyplomy, a dla najlepszych puchary.

Tego nikt się nie spodziewał, mistrzem WWII został Kamil, nasz "Kamyczek" i stanął na podium, zajmując zaszczytne pierwsze miejsce. Rafał znalazł się na czwartym, natomiast ja zająłem jedenaste miejsce. Tuż za mną byli: Andrzej, Gerard oraz Konrad. To jeszcze nie koniec wyróżnień dla naszej eskadry. W finale WWI Rafał wywalczył brązowy medal za trzecie miejsce.

Zmęczeni i zmarznięci rozpoczynamy podróż do domu. Patrząc przez okno naszego busa, na dworze noc, ciemność zalała świetlicę oraz tutejsze boisko sportowe, które przez krótką chwilę zamieniło się w pole zacieklej powietrznej walki. W drodze powrotnej trwa gorąca dyskusja nad zorganizowaniem takich zawodów w Jeżowie Sudeckim. Nikt z nas nie spodziewał się takiego wspaniałego zakończenia sezonu modelarskiego, wracamy z "tarczą". Sezon modelarski 2011 możemy uznać za zakończony. Ja już nie mogę się doczekać pierwszych ciepłych, wiosennych promieni słońca, które otoczą naszą Górę Szybowcową, a wtedy zapewne ponownie wzbiją się w powietrze wspaniałe, lśniące modele naszej eskadry.

Na koniec chcemy serdecznie podziękować organizatorom za wspaniałe chwile spędzone w zaszczytnym gronie modelarskim. Dziękujemy też naszym sponsorom: Gminie Jeżów Sudecki oraz firmie Modele Max z Jeleniej Góry.



Marcin Gurtatowski

DZIEŃ SENIORA W CZERNICY

Dnia 15 października 2011r. w gościnnych murach Szkoły Podstawowej w Czernicy zorganizowano poraz pierwszy w Czernicy Dzień Seniora. Inicjatorem uroczystości była Rada Sołecka w Czernicy przy współudziale Sołtysa i Radnych. Sołtys wsi Adolf Rozum powitał w pierwszej kolejności Seniorów, którym ten dzień był poświęcony oraz przybyłych zaproszonych gości: Wójta Gminy Jeżów Sudecki P. Edwarda Dudka, Dyrektora Szkoły Podstawowej w





Czernicy P. Joannę Cimosz-Nowak oraz Ks. Proboszcza Zbigniewa Pędziwiatra. Następnie oddał głos Panu Wójtowi, który złożył życzenia wszystkim Seniorom.

Głos zabrał również Ks. Proboszcz, po którego przemowie i refleksji obecni nie kryli wzruszenia.

Podczas obchodów Dnia Seniora zebranych gościom czas umilił występ chóru szkolnego "Czerniczanki" pod opieką Pani Anny Skóry.

Mile spędzony czas przy ciastku, kawie, herbacie i lampce szampana stał się okazją do wspólnych rozmów, wspomnień i ucieczką od codziennych trosk i problemów. Wspomnienia tego dnia niech będą inspiracją do spotkania się w jeszcze szerszym gronie w przyszłym roku.

Wszystkim zaangażowanym w organizację Dnia Seniora w Czernicy bardzo serdecznie dziękujemy.

Rada Sołecka, Sołtys, Radni



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość / Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft



"Euroregionalne Centrum Spotkań Gmin Partnerskich - Etap II"

Dnia 5 maja 2011 roku Gmina Jeżów Sudecki podpisała umowę z Saksońskim Bankiem Odbudowy - Banku Wsparcia (SAB) z siedzibą w Dreźnie na realizację zadania pn. "Euroregionalne Centrum Spotkań Gmin Partnerskich - Etap II" w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Zagranicznej Polska - Saksonia 2007-2013.

Partnerem wiodącym (beneficjentem) jest Gmina Jeżów Sudecki, a partnerem projektu - Gmina niemiecka Vierkirchen.



Wartość projektu - 971.869,50 Euro w tym:
- wydatki inwestycyjne - 836.892,00 Euro,
- zakup środków trwałych (wyposażenie obiektu) 81.002,50 Euro,
- wydatki związane z organizacją spotkań, konferencji i seminariów - 16.425,00 Euro.

W miesiącu październiku 2011 roku został rozstrzygnięty przetarg na prace remontowe, planowany

termin zakończenia prac remontowych - 15 września 2012 roku. Podczas trwania prac remontowych zostanie rozstrzygnięty przetarg na wyposażenie budynku, zadanie ma być również zrealizowane do dnia 15 września 2012 roku.

Zadanie obejmuje adaptację byłej Szkoły Szybowcowej w Jeżowie Sudeckim na Euroregionalne Centrum Spotkań Gmin Partnerskich.

Po adaptacji budynku będzie możliwość organizowania różnorodnych spotkań, warsztatów, konferencji jedno - i kilkudniowych. W budynku, który ma historyczne znaczenie dla mieszkańców gminy, powstaną między innymi:

- pracownia modelarska (powrót do tradycji lotniczych),
- sala tradycji lotniczych,
- sala spotkań - oświatowa,
- sala wielofunkcyjna (konferencyjna),
- pracownia plastyczna,
- pracownia informatyczna,
- euroregionalna biblioteka wraz z czytelnią informacyjną,
- 5 pokoi gościnnych,
- pomieszczenia sanitarne i gospodarcze.

W ramach projektu zaplanowane są wspólne spotkania z partnerem - z Gminą Vierkirchen.

Gmina Jeżów Sudecki:

- Spotkanie z byłymi mieszkańcami Jeżowa Sudeckiego - Grunau.
- Piknik modelarski pod hasłem "Mój pierwszy latawiec, model latający".
- Euroregionalny Dzień Seniora.
- Historia skrzydłami pisana.
- Złot starych szybowców.

Gmina Vierkirchen :

- Spotkanie koleżeństwa straży pożarnej - Forum Straży

Pożarnej (realizacja odbyła się dnia 21 maja 2011 roku).

- Odpust i kiermasz jesienny w Melaune oraz obchody 110-lecia straży pożarnej w Arnisdorf- Hilbersdorf.
- Odpust i kiermasz w Melaune.
- Spotkanie polityków gminy.

W tych działaniach będą brali udział

mieszkańcy Gminy Jeżów Sudecki i Vierkirchen.

Gmina na bieżąco będzie informowała mieszkańców o realizacji ww. działań poprzez zamieszczanie informacji na stronach internetowych gmin partnerskich, w Biuletynie Samorządowym "Gmina" oraz na zaproszeniach i plakatach.

Koordynator projektu Bożena Matuszewska

„Wszystko co wielkie jest wielkie przez serce”

Cyprian Kamil Norwid



*Dyrektor i Grono Pedagogiczne
Zespołu Szkół w Jeżowie Sudeckim
serdecznie dziękują Radzie Rodziców, Radzie Sołeckiej,
sponsorom oraz sympatykom Szkoły
za okazaną pomoc, życzliwość,
życząc zdrowych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz powodzenia w realizacji życiowych zamierzeń
i wielu sukcesów w 2012 roku.*

"10-lecie współpracy gmin Jeżów Sudecki i Paseky nad Jizerou"

W 2011 roku obchodzimy 10-tą rocznicę rozpoczęcia współpracy Gminy Jeżów Sudecki z Gminą Partnerską Paseky nad Jizerou. Z tej okazji, dnia 5 listopada 2011 roku w Siedlęcinie, odbyły się obchody tego jubileuszu, które składały się z występu chóru z kościoła św. Wacława z Paseky nad Jizerou w kościele pw. Matki Boskiej Nieustającej Pomocy w Siedlęcinie oraz Konferencji. Działania są współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz środków budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa.

Członkowie chóru po przyjeździe do Siedlęcina zwiedzili Wieżę Książęcą w Siedlęcinie, a następnie koncertowali podczas mszy św., która była celebrowana przez proboszcza parafii ks. Dariusza Pytla, ks. Krzysztofa Mikuszewskiego proboszcza parafii w Pasekach nad Jizerou i Bozkovie. Po koncercie wszyscy udali się do Sali Domu Ludowego w Siedlęcinie, gdzie odbyła się Konferencja. Uczestniczyli w niej mieszkańcy Gminy Jeżów Sudecki i przedstawiciele gmin partnerskich - Paseky nad Jizerou i Vierkirchen. Wójt Gminy Edward Dudek na wstępie powitał wszystkich uczestników

i zabrał głos następującymi słowami: "Kropla draży skałę..." - ta mądrość może być mottem partnerskiej współpracy Gmin Jeżów Sudecki i Paseky nad Jizerou. Pamiętam pierwsze spotkanie późną jesienią 2001 roku w Pasekach, kiedy z Naszą delegacją spotkał się nieżyjący już Starosta Vitězslav Kučera wraz z radnymi,



strażakami i pracownikami urzędu. Po nim nastąpiła wiosną 2003 roku rewizyta w Jeżowie Sudeckim i udział w sesji Rady Gminy. Obawy i dyskusje o możliwościach nawiązania i rozwoju partnerstwa były i są nadal, a współpraca rozwija się w najlepsze.



Mimo naszego bliskiego sąsiedztwa niewiele wzajemnie wiedzieliśmy o strukturze administracji państwowej i samorządowej w Polsce i Czechach, o funkcjonowaniu urzędów, oświaty, o ochronie środowiska, zabytków itd. Spotkania pozwoliły poznać nasze miejscowości, mieszkańców, działające stowarzyszenia i organizacje, jak również historie, tradycje i zwyczaje lokalne, obchodzone święta i uroczystości.

Ważnym ogniwem Naszej współpracy jest parafia p.w. św. Wacława, w której od ponad 30 lat działa chór, a Ojcowie Saletyni z Polski pełnią posługę kapłańską.

Konsekwentne działania, planowanie zamierzeń i ich realizacja pozwoliły przez 10 lat odbyć ponad 160 spotkań, w których w sumie uczestniczyło kilka tysięcy mieszkańców Naszych Gmin.

Życzę, by kolejne 10 lat zaowocowało jeszcze większą aktywnością, a sukcesy były radością dla mieszkańców i najlepszym potwierdzeniem decyzji o partnerskiej współpracy Naszych Gmin".



Starosta Gminy Pasek nad Jizerou Hana Růžicková, w swoim wystąpieniu podsumowała najważniejsze działania, które były realizowane po dwóch i trzech stronach granic, dokonała oceny współpracy, która mimo wstępnych obaw rozwinęła się bardzo dobrze, a podejmowane działania były na wielu płaszczyznach, dowodem tego jest ilość odbytych spotkań, których odbyliśmy 232 dwu- i trójstronne spotkania. Dużym wyróżnieniem było przyznanie II miejsca w konkursie Euroregionu Nysa w kategorii - Partnerstwo Komunalne. Działania nasze są wspomagane środkami uzyskanymi z projektów, które są pisane i realizowane przez partnerów. Największą popularnością wśród mieszkańców cieszą się działania

związane z Ochotniczymi Strażami Pożarnymi - Forum strażackie oraz wspólne ćwiczenia, zawody, poznawanie wyposażenia i zwiedzanie remiz strażackich. Corocznie



organizowany jest Rajd gmin partnerskich, podczas którego poznajemy gminy partnerskie, w którym uczestniczą mieszkańcy trzech gmin. Działanie to cieszy się coraz większą popularnością, uczestniczy w nich ok. 100 osób. Kolejnym działaniem mającym na celu integrację są spotkania na nartach biegowych i rowerach, a także uczestnictwo naszej młodzieży w zawodach sportowych organizowanych w Pasekach nad Jizerou. Dużym plusem jest możliwość nauki języków poprzez bezpośredni kontakt podczas spotkań.

Burmistrz gminy Vierkirchen Horst Brückner w swoim wystąpieniu również podsumował współpracę gmin. W ramach podziękowania wręczył kosz kwiatów Wójtowi Gminy i Starostce. Następnie głos zabrała Bożena Matuszewska koordynator projektów realizowanych przez Gminę Jeżów Sudecki, która zaprezentowała realizację 11 projektów, dziękując p. Arturowi Breczce i p. Sławomirowi Mackiewiczowi za koordynowanie 3 projektów. Kolejnym punktem konferencji było wyróżnienie osób, które przyczyniły się do nawiązania i rozwoju partnerstwa. W pierwszej kolejności Wójt Gminy podziękował Starostce Gminy Pasek nad Jizerou oraz Burmistrzowi Gminy Vierkirchen, panu Józefowi Valdmann oraz jego małżonce Jaromile, panu Jakubowi Waldmann (założyciele i prowadzący chór), druhowi Naczelnikowi Viktorowi Malikowi z jednostki SDH Pasek nad Jizerou, ks. Krzysztofowi Mikuszewskiemu, który





corocznie gości w swojej parafii dzieci z naszej gminy prezentujące Jasełka oraz polskie i czeskie kolędy mieszkańcom Bozkova i Paseky n/Jizerou, panu sołtysowi Marianowi Tyce za duże zaangażowanie i pomoc w organizacji wielu działań realizowanych na terenie sołectwa Siedlęcín, pani Bożenie Matuszewskiej za realizację projektów i wspólnych spotkań. Pan Wójt podziękował wszystkim, którzy przyczynili się do rozwoju partnerstwa. Pani Hana Růžickova podziękowała za współpracę Wójtowi i Burmistrzowi i wręczyła piękne zegary z wygrawerowanymi herbami trzech gmin. Zegary te mają odmierzać czas do kolejnego jubileuszu

współpracy. Na Konferencję została przygotowana prezentacja multimedialna, w której były prezentowane zdjęcia z poszczególnych działań. Zwieńczeniem uroczystości był przygotowany poczęstunek przez Sołectwo Siedlęcín i Stowarzyszenie "Nasz Siedlęcín". Na zakończenie uroczystości członkowie chóru zaprezentowali pieśni biesiadne w języku polskim.



W imieniu własnym i Wójta Gminy serdecznie dziękuję wszystkim, którzy przygotowali Konferencję i za wszystkie działania zrealizowane w tych 10-u latach współpracy.

Koordinator Bożena Matuszewska

*Projekt pn. "10-lecie współpracy Gmin Jeżów Sudecki i Paseky nad Jizerou",
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz środków budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa.*



Biała zupa rybna



Składniki

- 200g fileta z dorsza
- 100g borowików
- 1 ząbek czosnku posiekany
- 1/2 cebuli posiekanej
- 2 szklanki wywaru rybnego
- 2 szklanki śmietanki 36% uht
- 1/4 szklanki posiekanego koperku
- 1/4 szklanki posiekanej natki pietruszki
- 1/3 szklanki pomidora pokrojonego w kostkę
- gałka muskatołowa tarta, sól, pieprz,
- masło do smażenia

Przygotowanie

W rondlu zeszklić na maśle cebulę i czosnek i obsmażyć na tym pokrojone w kostkę grzyby. Dodać pokrojoną rybę i chwilę podduścić, zalać rybnym wywarem, zagotować i dodać śmietanę, natkę, koperek i pomidory. Zagotować ponownie i przyprawić.

www.kuchnia.tv

ROZKŁAD JAZDY LINII REGULARNEJ JELENIA GÓRA - JEŻÓW SUDECKI

Odjazdy w kierunku Jeleniej Góry:

Nr	Przystanek		Odł.	km	F	J	F	J	F	J	F	J	F	J	F
1	Jeżów Sudecki Górna	o	0,4	0,0	06:25	07:05	07:35	08:10	08:40	09:10	09:50	10:30	11:10	12:45	13:20
2	Jeżów Sudecki Szkoła		0,2	0,4	06:26	07:06	07:36	08:11	08:41	09:11	09:51	10:31	11:11	12:46	13:21
3	JEŻÓW URZĄD GMINY		0,5	0,6	06:27	07:07	07:37	08:12	08:42	09:12	09:52	10:32	11:12	12:47	13:22
4	JEŻÓW K. KRZYŻA		0,7	1,1	06:29	07:09	07:39	08:14	08:44	09:14	09:54	10:34	11:14	12:49	13:24
5	Jeżów Sudecki Ośrodek Zdrowia		0,7	1,8	06:30	07:10	07:40	08:15	08:45	09:15	09:55	10:35	11:15	12:50	13:25
6	Jelenia Góra Podchorążych		0,7	2,5	06:32	07:12	07:42	08:17	08:47	09:17	09:57	10:37	11:17	12:52	13:27
7	JG Anieli Krzywoń		0,9	3,2	06:33	07:13	07:43	08:18	08:48	09:18	09:58	10:38	11:18	12:53	13:28
8	JELENIA GÓRA PODWALE		0,5	4,1	06:35	07:15	07:45	08:20	08:50	09:20	10:00	10:40	11:20	12:55	13:30
9	Jelenia Góra Bankowa		0,5	4,6	06:38	07:18	07:48	08:23	08:53	09:23	10:03	10:43	11:23	12:58	13:33
10	JELENIA GÓRA TEATR	p		5,1	06:40	07:20	07:50	08:25	08:55	09:25	10:05	10:45	11:25	13:00	13:35

Nr	Przystanek	F	J	F	J	F	J	F	J	F	J	F
1	Jeżów Sudecki Górna	o	13:55	14:25	15:00	15:35	16:10	16:45	17:30	18:35	19:10	
2	Jeżów Sudecki Szkoła		13:56	14:26	15:01	15:36	16:11	16:46	17:31	18:36	19:11	
3	JEŻÓW URZĄD GMINY		13:57	14:27	15:02	15:37	16:12	16:47	17:32	18:37	19:12	
4	JEŻÓW K. KRZYŻA		13:59	14:29	15:04	15:39	16:14	16:49	17:34	18:39	19:14	
5	Jeżów Sudecki Ośrodek Zdrowia		14:00	14:30	15:05	15:40	16:15	16:50	17:35	18:40	19:15	
6	Jelenia Góra Podchorążych		14:02	14:32	15:07	15:42	16:17	16:52	17:37	18:42	19:17	
7	JG Anieli Krzywoń		14:03	14:33	15:08	15:43	16:18	16:53	17:38	18:43		
8	JELENIA GÓRA PODWALE		14:05	14:35	15:10	15:45	16:20	16:55	17:40	18:45		
9	Jelenia Góra Bankowa		14:08	14:38	15:13	15:48	16:23	16:58	17:43	18:48		
10	JELENIA GÓRA TEATR	p	14:10	14:40	15:15	15:50	16:25	17:00	17:45	18:50		

Odjazdy w kierunku Jeżowa Sudeckiego:

Nr	Przystanek	Odł.	km	F	J	F	J	F	J	F	J	F	J	F	
10	JELENIA GÓRA TEATR	o	0,5	5,1		06:45	07:20	07:50	08:25	08:55	09:30	10:10	10:50	12:20	13:05
9	Jelenia Góra Bankowa		0,5	4,6		06:47	07:22	07:52	08:27	08:57	09:32	10:12	10:52	12:22	13:07
8	JELENIA GÓRA PODWALE		0,9	4,1		06:50	07:25	07:55	08:30	09:00	09:35	10:15	10:55	12:25	13:10
7	JG Anieli Krzywoń		0,7	3,2		06:52	07:27	07:57	08:32	09:02	09:37	10:17	10:57	12:27	13:12
6	Jelenia Góra Podchorążych		0,7	2,5	06:10	06:53	07:28	07:58	08:33	09:03	09:38	10:18	10:58	12:28	13:13
5	Jeżów Sudecki Ośrodek Zdrowia		0,7	1,8	06:12	06:55	07:30	08:00	08:35	09:05	09:40	10:20	11:00	12:30	13:15
4	JEŻÓW K. KRZYŻA		0,5	1,1	06:14	06:57	07:32	08:02	08:37	09:07	09:42	10:22	11:02	12:32	13:17
3	JEŻÓW URZĄD GMINY		0,2	0,6	06:15	06:58	07:33	08:03	08:38	09:08	09:43	10:23	11:03	12:33	13:18
2	Jeżów Sudecki Szkoła		0,4	0,4	06:16	06:59	07:34	08:04	08:39	09:09	09:44	10:24	11:04	12:34	13:19
1	Jeżów Sudecki Górna	p		0,0	06:17	07:00	07:35	08:05	08:40	09:10	09:45	10:25	11:05	12:35	13:20

Nr	Przystanek	J	F	J	F	J	F	J	F	
10	JELENIA GÓRA TEATR	o	14:10	14:45	15:20	15:55	16:25	17:05	18:15	18:50
9	Jelenia Góra Bankowa		14:12	14:47	15:22	15:57	16:27	17:07	18:17	18:52
8	JELENIA GÓRA PODWALE		14:15	14:50	15:25	16:00	16:30	17:10	18:20	18:55
7	JG Anieli Krzywoń		14:17	14:52	15:27	16:02	16:32	17:12	18:22	18:57
6	Jelenia Góra Podchorążych		14:18	14:53	15:28	16:03	16:33	17:13	18:23	18:58
5	Jeżów Sudecki Ośrodek Zdrowia		14:20	14:55	15:30	16:05	16:35	17:15	18:25	19:00
4	JEŻÓW K. KRZYŻA		14:22	14:57	15:32	16:07	16:37	17:17	18:27	19:02
3	JEŻÓW URZĄD GMINY		14:23	14:58	15:33	16:08	16:38	17:18	18:28	19:03
2	Jeżów Sudecki Szkoła		14:24	14:59	15:34	16:09	16:39	17:19	18:29	19:04
1	Jeżów Sudecki Górna	p	14:25	15:00	15:35	16:10	16:40	17:20	18:30	19:05

Legenda:

J nie kursuje w niedziele i święta
F kursuje od poniedziałku do piątku w dni robocze

Ceny biletów:

Jednorazowe: Jeżów Sudecki – Jelenia Góra 2,50 zł

Miesięczne ważne we wszystkie dni miesiąca: Jeżów Sudecki – Jelenia Góra 117,65 zł
(normalny), szkolny: 60zł.



Salatka ze śledzi, marynowanej papryki i czerwonej cebuli

Składniki, 4 porcje:

- 4 filety śledziowe solone (lub w oleju)
- mleko lub sok z pomarańczy do wypłukania śledzi
- 1 czerwona cebula
- 4 marynowane papryki (można użyć papryk smażonych i marynowanych w occie)
- majonez, do smaku, około 3 - 4 łyżek
- świeżo zmielony czarny pieprz i sól
- opcjonalnie - tymianek

Przygotowanie:

Śledzie solone (w słonej wodzie np. z wiaderka) włożyć do mleka lub soku z pomarańczy i dokładnie wypłukać, jeśli mamy czas możemy wcześniej je namoczyć. Wyjąć i dokładnie osuszyć papierowym ręcznikiem. Śledzi w oleju nie trzeba moczyć, wystarczy wyjąć z zalewy i odsączyć na papierowym ręczniku. Filety pokroić na małe kawałki, włożyć do salaterki.

Czerwoną cebulę pokroić w piórka lub w kosteczkę, posypać delikatnie solą i odstawić na 5 minut. Paprykę wyjąć z zalewy, odsączyć na papierowych ręcznikach, pokroić w kostkę. Do śledzi dodać cebulę, paprykę, majonez, doprawić świeżo zmielonym czarnym pieprzem i udekorować świeżym tymiankiem.



www.kwestiasmaku.com

Piernik po staropolsku

Składniki:

- 1/2kg mąki żytniej
- 25 dag mąki pszennej
- 1/2 kg miodu
- 4 jajka
- 25 dag cukru
- dżem wiśniowy lub powidła
- 1 kostka margaryny
- 3 łyżki soku wiśniowego
- 1 łyżka kawy
- 1 łyżka kakao
- 1/2 op. przyprawy do piernika
- op. proszku do pieczenia
- 1 łyżka sody, bakalie, migdały, figi, daktyle itp.

Przygotowanie:

Miód, połowę cukru i margarynę roztopiamy w garnku. Czekamy aż wystygnie. Białka ubijamy na sztywną pianę. Żółtka ucieramy z cukrem, do tego dodajemy wymieszaną mąkę, z sodą i proszkiem. Do tego dodajemy masę miodową, następnie sok, dżem, kawę (zaparzoną w niewielkiej ilości wody), kakao, bakalie i przyprawę. Gdy to wszystko wymieszaamy dodajemy delikatnie pianę z białek. Wszystko mieszamy i wlewamy na formę. Pieczemy ok. 60 min. w 180 stopniach.



www.przepisy.wigilijne.pl

Urząd Gminy Jeżów Sudecki ul. Długa nr 63
58-521 Jeżów Sudecki
e-mail: gmina@jezowsudecki.pl
www.jezowsudecki.pl
tel./fax 75 -71-32-254, 75 -71-32-255, 75-71-32-257
Czynny od poniedziałku do piątku
w godzinach 7.30 - 15.30
Kasa czynna jest w godzinach 8.00 - 15.00

**PRZEWODNICZĄCY
RADY GMINY
PRZYJMUJE
INTERESANTÓW
W SPRAWACH SKARG
I WNIOSEKÓW W KAŻDY
PONIEDZIAŁEK OD
GODZINY 14.00 DO 15.30**



WYDAWCA: Rada Gminy Jeżów Sudecki. Adres Redakcji ul. Długa nr 63, 58-521 Jeżów Sudecki telefon/fax 75-71-32-254, 75-71-32-255, 75-71-32-257 wew. 126, e:mail radagminy@jezowsudecki.pl Redakcja zastrzega sobie prawo do wykonywania skrótów oraz nie zwraca materiałów wykorzystanych przy redagowaniu gazetki. Materiały do następnego numeru prosimy przekazywać do siedziby redakcji najpóźniej do dnia 31 stycznia 2012 r. Nakład 500 egz. Druk: Drukarnia EM GRAF.